

UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES



Oficina de Radiocomunicaciones

T E L E F A X

Place des Nations
CH-1211 Ginebra 20
Suiza



Teléfono +41 22 730 51 11
Telefax Gr3: +41 22 733 72 56
Gr4: +41 22 730 65 00

Fecha: 22 de diciembre de 2008 Hora: Página 1/4 Ref.: CTITU A52
A: Estados Miembros de la UIT Fax: + 41 22 731 4510 9A5D(SPR)/0.3821/08

Contacto: A. Matas, Jefe, División SPR **Para su respuesta:**
Tel: +41 22 730 6105 Correo-e: matas@itu.int Correo-e: brmail@itu.int
Fax: +41 22 730 5785

Asunto: Aplicación del número 9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones a la información API recibida entre el 1 de abril y el 30 de junio de 2007

- 1 Por la presente, la Oficina de Radiocomunicaciones señala a la atención de todas las administraciones las disposiciones del N.º 9.5D (CMR-03), en virtud de las cuales los datos sobre coordinación mencionados en el N.º 9.30 en relación con una red de satélites se deben presentar a la Oficina dentro de un plazo de 24 meses, después de la fecha de recepción de dicha información.
- 2 Tras examinar sus registros, la Oficina ha identificado las redes indicados en los Anexos 1 y 2, respecto de las cuales la Oficina recibió datos relativos a la API entre el 1 de abril y el 30 de junio de 2007. Con respecto a esas redes, la expiración del periodo de dos años antes mencionado se sitúa entre el 1 de abril y el 30 de junio de 2009, tal como se deduce de la última columna los Anexos 1 y 2.
- 3 Para las redes indicadas, se recuerda a las administraciones responsables que:
 - a) las peticiones de coordinación son admitidas por la Oficina hasta la fecha que figura en la última columna del Anexo 1, transcurrida la cual se cancelará la Sección Especial API.
 - b) el Anexo 2 contiene la lista de redes sobre las cuales ya se han recibido las peticiones de coordinación. Sin embargo, si estas peticiones de coordinación no contienen todas las bandas de frecuencias pertinentes mencionadas en la Sección Especial API, puede que desee presentar una petición de coordinación adicional, relativa a las bandas de frecuencias que faltan. En ese caso, la Oficina puede admitir dicha petición hasta la fecha indicada en la última columna del Anexo 2. La no presentación de esa petición motivará la supresión de la base de datos API de las bandas afectadas.
- 4 Se solicita a todas las administraciones que verifiquen si en el periodo comprendido entre el 1 de abril y el 30 de junio de 2007 presentaron la API respecto a las redes no indicadas en los Anexos 1 y 2 y, en caso afirmativo, que actúen según lo previsto en los párrafos 3a) ó 3b) según proceda.

./.

5 La presente comunicación deberá considerarse como la notificación anticipada de la Oficina especificada en el N.º 9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones.

Atentamente,

A handwritten signature in blue ink, consisting of several overlapping loops and a long vertical stroke extending downwards.

Y. Henri
Jefe del Departamento de Servicios Espaciales

Anexos

ANNEXE 1 / ANNEX 1 / ANEXO 1

| ADM | RESEAU / NETWORK / RED | OPA | LONG | EW | DATE REC. BR / FECHA REC. BR | API | REV | NO. | IFIC | 9.5D LIMITE / LIMIT |
|-----|---------------------------|---------|-------|----|------------------------------------|------|-----|-----|------|---------------------------|
| ISR | AMS-4-61E | | 61 | E | 10.05.2007 | 4620 | A | | 2597 | 10.05.2009 |
| ISR | AMS-4-63E | | 63 | E | 10.05.2007 | 4621 | A | | 2597 | 10.05.2009 |
| ISR | AMS-CK-22E | | 22 | E | 18.06.2007 | 4679 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| ISR | AMS-CK-36E | | 36 | E | 18.06.2007 | 4680 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| ISR | AMS-CK-3W | | 3 | W | 18.06.2007 | 4677 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| ISR | AMS-CK-6E | | 6 | E | 18.06.2007 | 4678 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| ARS | ARABSAT 5D-17E | | 17 | E | 11.06.2007 | 4649 | A | | 2599 | 11.06.2009 |
| CAN | CANSAT-17 | | 114.9 | W | 29.06.2007 | 1459 | M | 1 | 2600 | 29.06.2009 |
| CAN | CANSAT-17 | | 114.9 | W | 29.06.2007 | 1459 | M | 2 | 2609 | 29.06.2009 |
| CHN | CHNMSSAT | | N-GSO | | 25.05.2007 | 4631 | A | | 2598 | 25.05.2009 |
| G | IOMBSN-101W | | 101 | W | 18.06.2007 | 4675 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMBSN-96.5W | | 96.5 | W | 18.06.2007 | 4674 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-123W | | 123 | W | 18.06.2007 | 4676 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-B1 | | 42.1 | E | 18.06.2007 | 4652 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-B10 | | 146.9 | E | 18.06.2007 | 4661 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-B11 | | 148.9 | E | 18.06.2007 | 4662 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-B13 | | 61.5 | E | 18.06.2007 | 4664 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-B14 | | 41.5 | E | 18.06.2007 | 4665 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-B15 | | 64.9 | E | 18.06.2007 | 4666 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-B16 | | 66.9 | E | 18.06.2007 | 4667 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-B2 | | 54.1 | E | 18.06.2007 | 4653 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-B3 | | 58.2 | E | 18.06.2007 | 4654 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-B4 | | 70.9 | E | 18.06.2007 | 4655 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-B5 | | 74.5 | E | 18.06.2007 | 4656 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-B6 | | 84.5 | E | 18.06.2007 | 4657 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-B7 | | 94.3 | E | 18.06.2007 | 4658 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-B8 | | 105.3 | E | 18.06.2007 | 4659 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-B9 | | 123.4 | E | 18.06.2007 | 4660 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-KA-105W | | 105 | W | 18.06.2007 | 4670 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-KA-107W | | 107 | W | 18.06.2007 | 4671 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-KA-113W | | 113 | W | 18.06.2007 | 4672 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-KA-117W | | 117 | W | 18.06.2007 | 4673 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-KA-76W | | 76 | W | 18.06.2007 | 4668 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| G | IOMSAT-KA-87W | | 87 | W | 18.06.2007 | 4669 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| KOR | KORBSAT-110E | | 110 | E | 04.05.2007 | 4607 | A | | 2596 | 04.05.2009 |
| KOR | KORBSAT-144E | | 144 | E | 04.05.2007 | 4610 | A | | 2596 | 04.05.2009 |
| NZL | NZLSAT-1R | | 158 | E | 27.04.2007 | 4602 | a | | 2595 | 27.04.2009 |
| NZL | NZLSAT-3R | | 158 | E | 27.04.2007 | 4603 | A | | 2595 | 27.04.2009 |
| NZL | NZLSAT-4R | | 158 | E | 27.04.2007 | 4604 | A | | 2595 | 27.04.2009 |
| INS | PALAPA-C4-A | | 150.5 | E | 07.05.2007 | 4612 | A | | 2597 | 07.05.2009 |
| E | SECOMSAT B1_15W | | 15 | W | 23.04.2007 | 4599 | A | | 2595 | 23.04.2009 |
| CLM | SIMON BOLIVAR 2A | CLM/ASA | 67 | W | 07.06.2007 | 4648 | A | | 2598 | 07.06.2009 |
| THA | THAICOM-LSX1 | | 50.5 | E | 22.05.2007 | 4635 | A | | 2598 | 22.05.2009 |
| THA | THAICOM-LSX4 | | 120 | E | 22.05.2007 | 4636 | A | | 2598 | 22.05.2009 |
| TUR | TURKSAT-112E-B | | 112 | E | 29.06.2007 | 4701 | A | | 2604 | 29.06.2009 |
| TUR | TURKSAT-25E-B | | 25 | E | 29.06.2007 | 4693 | A | | 2604 | 29.06.2009 |
| TUR | TURKSAT-37E-B | | 37 | E | 29.06.2007 | 4695 | A | | 2604 | 29.06.2009 |
| TUR | TURKSAT-56E-B | | 56 | E | 29.06.2007 | 4698 | A | | 2604 | 29.06.2009 |
| TUR | TURKSAT-98E-B | | 98 | E | 29.06.2007 | 4700 | A | | 2604 | 29.06.2009 |

ANNEXE 2 / ANNEX 2 / ANEXO 2

| ADM | RESEAU / NETWORK / RED | OPA | LONG | EW | DATE REC. BR / FECHA REC. BR | API | REV | NO. | IFIC | 9.5D LIMITE / LIMIT |
|-----|---------------------------|-----|-------|----|------------------------------------|------|-----|-----|------|---------------------------|
| ISR | AMS-4-65E | | 65 | E | 10.05.2007 | 4622 | A | | 2597 | 10.05.2009 |
| ISR | AMS-4-67.25E | | 67.25 | E | 10.05.2007 | 4623 | A | | 2597 | 10.05.2009 |
| B | B-SAT-10 | | 10 | W | 29.06.2007 | 4702 | A | | 2600 | 29.06.2009 |
| HOL | BSSNET2-103W | | 103 | W | 09.05.2007 | 4615 | A | | 2597 | 09.05.2009 |
| HOL | BSSNET2-107W | | 107 | W | 09.05.2007 | 4616 | A | | 2597 | 09.05.2009 |
| HOL | BSSNET2-111W | | 111 | W | 09.05.2007 | 4617 | A | | 2597 | 09.05.2009 |
| HOL | BSSNET2-115W | | 115 | W | 09.05.2007 | 4618 | A | | 2597 | 09.05.2009 |
| HOL | BSSNET2-119W | | 119 | W | 09.05.2007 | 4619 | A | | 2597 | 09.05.2009 |
| HOL | BSSNET2-95W | | 95 | W | 09.05.2007 | 4613 | A | | 2597 | 09.05.2009 |
| HOL | BSSNET2-99W | | 99 | W | 09.05.2007 | 4614 | A | | 2597 | 09.05.2009 |
| F | F-SAT-B1-E-9E | | 9 | E | 21.05.2007 | 4627 | A | | 2598 | 21.05.2009 |
| INS | INDOSTAR-110E | | 110 | E | 16.05.2007 | 4634 | A | | 2597 | 16.05.2009 |
| G | INMARSAT-4A 143.5E | | 143.5 | E | 25.06.2007 | 4686 | A | | 2600 | 25.06.2009 |
| G | INMARSAT-4A 15.5W | | 15.5 | W | 25.06.2007 | 4688 | A | | 2600 | 25.06.2009 |
| G | INMARSAT-4A 178E | | 178 | E | 25.06.2007 | 4687 | A | | 2600 | 25.06.2009 |
| G | INMARSAT-4A 25E | | 25 | E | 25.06.2007 | 4684 | A | | 2600 | 25.06.2009 |
| G | INMARSAT-4A 53W | | 53 | W | 25.06.2007 | 4689 | A | | 2600 | 25.06.2009 |
| G | INMARSAT-4A 64E | | 64 | E | 25.06.2007 | 4685 | A | | 2600 | 25.06.2009 |
| G | INMARSAT-4A 98W | | 98 | W | 25.06.2007 | 4690 | A | | 2600 | 25.06.2009 |
| G | IOMSAT-B12 | | 104.5 | W | 18.06.2007 | 4663 | A | | 2599 | 18.06.2009 |
| KOR | KORBSAT-116E | | 116 | E | 04.05.2007 | 4608 | A | | 2596 | 04.05.2009 |
| KOR | KORBSAT-128.2E | | 128.2 | E | 04.05.2007 | 4609 | A | | 2596 | 04.05.2009 |
| KOR | KOREASAT-103.2E | | 103.2 | E | 15.06.2007 | 4651 | A | | 2599 | 15.06.2009 |
| NIG | NIGCOMSAT-1D | | 22 | E | 18.04.2007 | 4606 | A | | 2596 | 18.04.2009 |
| E | SECOMSAT BI_41E | | 41 | E | 23.04.2007 | 4601 | A | | 2595 | 23.04.2009 |
| E | SECOMSAT BI_47W | | 47 | W | 23.04.2007 | 4600 | A | | 2595 | 23.04.2009 |
| TUR | TURKSAT-17E-B | | 17 | E | 29.06.2007 | 4692 | A | | 2604 | 29.06.2009 |
| TUR | TURKSAT-31E-B | | 31 | E | 29.06.2007 | 4694 | A | | 2604 | 29.06.2009 |
| TUR | TURKSAT-42E-B | | 42 | E | 29.06.2007 | 4696 | A | | 2604 | 29.06.2009 |
| TUR | TURKSAT-50E-B | | 50 | E | 29.06.2007 | 4697 | A | | 2604 | 29.06.2009 |
| TUR | TURKSAT-73.5E-B | | 73.5 | E | 29.06.2007 | 4699 | A | | 2604 | 29.06.2009 |
| TUR | TURKSAT-8.5E-B | | 8.5 | E | 29.06.2007 | 4691 | A | | 2604 | 29.06.2009 |
| G | UKSAT-13 | | 99.2 | W | 01.06.2007 | 4640 | A | | 2598 | 01.06.2009 |
| G | UKSAT-14 | | 102.8 | W | 01.06.2007 | 4641 | A | | 2598 | 01.06.2009 |
| G | UKSAT-15 | | 92 | W | 01.06.2007 | 4642 | A | | 2598 | 01.06.2009 |
| G | UKSAT-16 | | 111.1 | W | 01.06.2007 | 4643 | A | | 2598 | 01.06.2009 |
| G | UKSAT-17 | | 101 | W | 01.06.2007 | 4644 | A | | 2598 | 01.06.2009 |
| USA | USASAT-55J | | 1 | W | 13.04.2007 | 4598 | A | | 2595 | 13.04.2009 |
| USA | USASAT-71B | | 77 | W | 01.06.2007 | 4645 | A | | 2598 | 01.06.2009 |